

وحسن صور ساكنيها الا شيراز وهي في بسيط من الارض تحف
 بها البساتين من جميع الجهات وتشققها خمسة انهار احدها
 النهر المعروف بركن آباد وهو عذب الماء شديد البرودة في
 الصيف سُخُن في الشتاء فينبعث من عين في سفح جبل هنالك
 يسمى القليعة ومسجدها الاعظم يسمى بالمسجد العتيق وهو
 من اكبر المساجد ساحة واحسنها بناء وصفه متنسع مفروش
 بالمرمر ويغسل في اوان الحَر كل ليلة ويجتمع فيه كبار اهل
 المدينة كل عشية ويصلون به المغرب والعشاء وبشماله باب
 يعرف بباب حسن يفضى الى سوق الفاكهة وهي من ابداع
 الاسواق وانا اقول بتفضيلها على سوق باب البريد من دمشق

marchés, de ses vergers et de ses rivières, et l'extérieur avan-
 tageux de ses habitants, si ce n'est Chîràz. Cette dernière
 place est située dans une plaine; des vergers l'entourent de
 tous les côtés, et cinq rivières la traversent, parmi lesquelles
 se trouve celle nommée Rocnâbâd. C'est une rivière dont
 l'eau est agréable à boire, extrêmement froide en été et chaude
 en hiver; elle coule d'une source située au bas d'une mon-
 tagne voisine, que l'on appelle *Alkolai'ah* (le petit château).

La mosquée principale de Chîràz est nommée *Almesdjid
 al'atik* (la vieille mosquée); c'est une des plus grandes et des
 mieux bâties que l'on puisse voir. Sa cour est vaste et pavée
 de marbre; on la lave chaque nuit durant le temps des cha-
 leurs. Les principaux habitants de la ville s'y réunissent
 tous les soirs, et y font les prières du coucher du soleil et de
 l'*îchá* (de la nuit). Au nord de cette mosquée est une porte,
 nommée porte de Haçan, qui aboutit au marché aux fruits;
 c'est un des plus admirables marchés qu'il soit possible de
 voir, et je confesse qu'il surpasse celui de la porte de la Poste
 (*Bâb albérîd*), à Damas.